



API PROGRESO



Una visita segura A safe stay

El puerto de Progreso se encuentra Certificado en el Código Internacional para la Protección de los Buques y de las Instalaciones Portuarias por el Documento de Cumplimiento No 00011 expedido por el Gobierno Mexicano, Secretaria de Comunicaciones y Transportes a través de la Coordinación General de Puertos y Marina Mercante.

Port facility is under ISPS Statement of Compliance No 00011 granted by Mexican Government, Ministry of Transport and Communications through the General Coordination of Ports and Merchant Marine under the provisions of Part B of the International Ship and Port Facility Security Code.

GERENCIA DE OPERACIONES E INGENIERIA

CONTACTO EN EMERGENCIAS
PORT EMERGENCY RESPONSE
AND SUPPORT

Centro de Control de Tráfico
Marítimo y Portuario (CCTMP)

Altos Edif. Terminal Intermedia.

Tel. / Fax + 52(969) 9344457

Radio VHF-FM 16

cctm_progreso@puertosyucatan.com

cctmp_progreso@puertosyucatan.com



Administración
Portuaria Integral de
Progreso, S.A. de C.V.

Viaducto al Muelle Fiscal, Km. 2,
Edificio s/n. CP 97320.

Progreso, Yuc., México.

Teléfono + 52(969)934 3250-59

Fax +52(969)934 3274

<http://www.puertosyucatan.com>

Bienvenido al
Puerto de Progreso
Welcome to
Progreso, México

PUERTA DE ENTRADA AL

GOLFO DE MEXICO



Administración
Portuaria Integral de
Progreso, S.A. de C.V.

Viaducto al Muelle Fiscal, Km. 2,
Edificio s/n. CP 97320.

Progreso, Yuc., México.

Teléfono + 52(969)934 3250-59

Fax +52(969)934 3274

<http://www.puertosyucatan.com>

Reglamento Interno

Internal Regulation



Respetar las velocidades permitidas.

Obey traffic signal along waterway.

No rebasar a menos que se le indique.

Do not overtake unless directed to do.

Acatar las indicaciones del personal de protección y del API.

Follow Security Guards and API personnel directions.

Solo estacionarse en las áreas designadas.

Park only in places appointed.



Depositar la basura en los recipientes adecuados.

Deposit garbage in proper containers along the facility.

No llevar a cabo actividades recreativas dentro de las instalaciones tales como pesca, natación, etc....

Do not carry out recreational activities like fishing at the port facilities.

No introducir ni ingerir bebidas alcohólicas y/o enervantes dentro de las instalaciones.

Alcohol consume only at places appointed.

No presentarse en estado inconveniente o bajo el influjo de enervantes en la instalación.

Do not drive thru port facilities under the influence of alcohol or any banned substance.

En caso de cualquier problema notificarlo al personal de protección más cercano.

In case of any doubt or problem, contact closest security guard or API personnel.

CREWMEMBERS

Be aware of Facility Security Level.

Keep a continuous watch on VHF channel 16 or any other before hand agree contact channel.

Vessels must have around the clock control access, and require proper ID to all personnel trying to gain access onboard.

All crewmembers must carry a photo ID, especially during shore leave, besides; the access control guard may require the local landing permit granted by Immigration Authority.

It is not allowed to enter to the port facility drunk, if a crewmember requires doing so, Access control guard will require assistance from officer on duty to escort him across the facility.

For personal visitors, it is compulsory to obtain previous authorization from API Security Department and if required from Immigration Authority.



All vessels must have means to verify that all crew and passengers are onboard previous departure and if not complying to, report to ships agent and proper Authorities or CCTMPP via radio.

Carrying ammunition, explosives or incendiaries through the facility is strictly prohibited.

Keep a continuous watch over the mooring lines and gangway.

Keep proper onboard illumination during darkness, also by seaside.

It is not allowed to carry out any overboard activity, chip, paint, fishing, unless proper permission obtained beforehand.

Observe international regulations for overboard discharges.

It is not allowed to walk thru Port Facility in order to get a raid on vehicles or cargo trucks.

Any doubts do not hesitate to ask ship's agent or make contact by any means with API personnel or directly to CCTMPP.